



IMPORTANT NOTICE

Ukraine

Шановн(ий)а пан(і). Я громадян(ин)ка України пацієнт з хворобою нирок. Мені потрібно отримати лікування діалізом як можна швидше. Це життєво важливо для мене. Чи не могли б ви допомогти мені знайти найближчу діалізню клініку та зателефонувати туди. Це моє ім'я та номер телефону

English

Dear Sir/ Madam

I am a Citizen of Ukraine and patient with Kidney failure. I need to receive treatment (dialysis) as soon as possible, it life saving for me. Can you help me find the nearest dialysis clinic and contact them? Here is my name and number, Thank you!

Slovakian

Vážená pani/pán,

som občanom Ukrajiny a pacientom so zlyhávajúcimi obličkami. Potrebujem neodkladne dialyzačnú liečbu, môžete mi prosím Vás pomôcť nájsť najbližšiu dialyzačnú kliniku a skontaktovať ma s personálom? Toto je moje meno a telefónne číslo. Ďakujem pekne.

Hungarian

Tisztelt Uram / Hölgyem!

Ukrajna állampolgára és veseelégtelenségben szenvedő beteg vagyok. A lehető leghamarabb kezelésre (dialízisre) van szükségem, ez életmentő számomra, tudna segíteni nekem megtalálni a legközelebbi dialízis központot és felvenni velük a kapcsolatot? Itt van a nevem és a telefonszámom, köszönöm szépen!

Polish

Szanowni Państwo!

Jestem Obywatelalem Ukrainy i pacjentem z niewydolnością nerek. Muszę jak najszybciej mieć wykonaną dializę, ten zabieg ratuje moje życie, czy możecie mi pomóc znaleźć najbliższą stację dializ i skontaktować się z nią?

Oto moje imię i nume , dziękuję

Romanian

Draga Doamna /Domnule

Sunt cetatean al Ucrainei si pacient cu insuficienta renala .Solicit tratament de dializa urgent, ma puteti ajuta sa gasesc cea mai apropiata clinica de dializa si cum sa-i contactez ?Acesta este numele si numarul meu de telefon . Multumesc!



КОНТАКТИ КЛІНІКИ:

ПОЛЬЩА:

Поліція: 112

Надзвичайних: 112

Пожежна служба: 112

Клініки поблизу кордону з УКР	Медичний директор клініки Ім'я	Головний медсестра клініки Ім'я	Адреса клініки	Номер телефону клініки
Chelm	Piotr Mierzicki	Dorota Dyczko	ul. Szpitalna 53B, 22-100 Chełm	Tel.+ 48 609708426
Zamosc	Małgorzata Kaczurba-Figarska	Jolanta Bondyra	ul. Peowiaków 1, 22-400 Zamość	Tel.+ 48 84 627 17 62
Krosno	Monika Marszałek-Podkul	Natalia Stec	ul. Korczyńska 57, 38-400 Krosno	Tel. + 48 13 4301 995
Jaslo	Małgorzata Dziki	Iwona Wawrzuta	ul. Sroczyńskiego 8, 38-200 Jasło	Tel. +48 13 4453 257
Gorlice	Teresa Słowiak-Lewińska	Barbara Biernat	ul. Węgierska 21, 38-300 Gorlice	Tel.+48 18 3513 686
Krasnik	Andrzej Swatowski	Barbara Jachura	ul. Chopina 13, 23-200 Kraśnik	Tel.+48 81 8840 160
Sandomierz	Waldemar Zeliaś	Zofia Rzepa	ul Schinzla 13, 27-600 Sandomierz	Tel.+48 885 884 924
Tarnobrzeg	Grzegorz Szpernal	Grażyna Marszałek	ul. Szpitalna 1; 39-400 Tarnobrzeg	Tel.+48 15 8239 285

УГОРЩИНА:

Поліція: 107

Надзвичайних: 104

Пожежна служба: 105



Клініки поблизу кордону з УКР	Медичний директор клініки Ім'я	Головний медсестра клініки Ім'я	Адреса клініки	Номер телефону клініки
--------------------------------------	---	--	-----------------------	-------------------------------

NC Satoraljaújhely	Dr. Attila Nagy	Ibolya Jónás	3980 Satoraljaújhely y Mártírok útja 9.	+36 47 523 353
NC Debrecen	Prof.Dr. József Balla Dr. István Kárpáti (Op.manager)	Krisztina Körtvélyesiné Bari Csilla Németh	4098 Debrecen Nagyerdei krt. 98.	+36 52 411 600 55067
NC Miskolc	Dr. Erzsébet Ladányi Dr. Krisztina Kóbor (Op.manager)	Éva Csomor László Somosi	3526 Miskolc Szentpéteri kapu 76.	+36 46 501 480
NC Ózd	Dr. Csaba Galicza	Péterné Vizsokai	3600 Ózd Bem utca 3.	+36 48 570 160
NC Budapest Péterfy I.	Dr. Zoltán Kisvarga	Zoltánné Szőlősi	1077 Budapest Rottenbiller u. 13. I. emelet	+36 1 478 1050
NC Péterfy II	Dr. Mária Krizsán	Mariann Galambos	1077 Budapest Rottenbiller u. 13. III. emelet	+36 1 430 2830
NC SE I Belklinika	Dr. Péter Kevei	Róbert Rózsa-Piszár	1083 Budapest Korányi Sándor u. 2/a.	+36 1 210 9750
NC Szent István Kórház	Dr. Attila Fazekas	Tímea Kovács	1097 Budapest Nagyvárad tér 1.	+ 36 1 455 1000

СЛОВАКІЯ:

Поліція: 158

Надзвичайних: 155

Пожежна служба: 150



Клініки поблизу кордону з УКР	Медичний директор клініки Ім'я	Головний медсестра клініки Ім'я	Адреса клініки	Номер телефону клініки
--------------------------------------	---------------------------------------	--	-----------------------	-------------------------------

FDS Svidník	MUDr. Alla Fülöpová	Bc. Jana Dzurová	FMC-dialyzačné služby, s.r.o. MUDr. Pribulu 412/4 08901 Svidnik Slovensko	+421 54 786 04 36 +421 54 752 29 46
FDS Humenné	MUDr. Helena Havriláková	Anna Danková	FMC-dialyzačné služby, s.r.o. Nemocničná 7 06636 Humenné Slovensko	+421573260110 +421573260111
Logman Michalovce	MUDr. Jozef Makohus	Mgr. Monika Mikulová	Logman s.r.o. Andreja Sládkoviča 3 071 01 Michalovce Slovensko	+421 56 642 1131 +421 56 643 2511 +421 56 644 2821
Logman Trebišov	MUDr. Róbert Mantič	František Ujhelyi	Logman s.r.o. SNP 3818/91/A 075 01 Trebišov Slovensko	+421 56 668 9521 +421 56 668 9520 +421 56 672 7027
Logman Prešov	MUDr. Karol Gurský, PhD.	Bc. Marcela Bačková	Logman s.r.o. FNsP J. A. Reimana, Jána Hollého 14 080 01 Prešov Slovensko	+421 51 701 1418 +421 51 701 1282 +421 51 758 3465
FDS Košice	MUDr. Jaroslav Rosenberger, PhD.	PhDr. Andrea Stašová	FMC-dialyzačné služby, s.r.o. SNP 1 04011 Košice Slovensko	+421 55 6402 770 / 771 +421 55 6402 764
Logman Sládkovičova	MUDr. Jaroslav Cáp	Jana Palenčíková	Logman s.r.o. Sládkovičova 1 040 01 Košice Slovensko	+421 55 633 3354 +421 55 633 3354 +421 55 633 3345



Logman Kalinčiaková	MUDr. Peter Mízla	Mgr. Alena Antoníková	Logman s.r.o. Kalinčiaková 39 040 01 Košice Slovensko	+421 55 615 2946
FDS Prešov	MUDr. Iveta Turlíková	Bc. Štefánia Gašparíková	FMC-dialyzačné služby, s.r.o. Sládkovičová 25 080 01 Prešov Slovensko	+421513211633 +421513211634 +421513211631

Румунія:

Поліція: 112

Надзвичайних: 112

Пожежна служба: 112

Клініки поблизу кордону з УКР	Медичний директор клініки Ім'я	Головний медсестра клініки Ім'я	Адреса клініки	Номер телефону клініки
--------------------------------------	---------------------------------------	--	-----------------------	-------------------------------

Satu Mare	Micu Marilena	Anghius Rita	Str. Aleea Oituz nr 4/A	0361884840/0361884841
Baia Mare	POP MARIANA	SUCIU GERTRUD	BAIA MARE; b-dul UNIRII nr.20	0262-227.202 0372-735.013
Radauti	Roxana Asiminei	Daniela Boboc	Str. Ochiurilor, Nr. 6, Radauti	0734119133/ 0330803554
Suceava	Claudiu Cusai	Andrei Pascovici	B-dul 1 Decembrie 1918 nr.21	330803490/0727737869
Zalau	NACU ANCA DIANA	STANCIU FELICIA SANDA	ZALAU, STR.SARMAS NR.3B	0360401319/ 0734119137
Dej	Vasile Marius	Chereches Mara	loc.Dej,Str.Gutinului,N r.9	0364 438 087
Piatra Neamt	Carmen Turcea	Maria Placinta	Bulevardul Traian , nr. 1-3, Piatra Neamt	040 733 102 164/0233230990
Iasi 1	Prof.Dr Adrian Covic	Daniela Toma	str Aurel Vlaicu, nr 78	0332 455 058; 0727 200 304



**FRESENIUS
MEDICAL CARE**

Iasi 2	Prof.Dr Covic Maria	Parau Loredana	sos.Pacurari, nr.127, Iasi	0722385540 / 0332455054
Sighet	SHAHZAD AAMIR	WILAND IRINA	str.Andrei Muresanu nr 8A	0262310771/07314925 33